Valleylab™

REF E2515 **Карандаш с тумблером**
Кабель длиной 3 м (10 футов)

REF E2515H **Карандаш с тумблером, чехол**
Кабель длиной 3 м (10 футов)

REF E2516 **Карандаш с кнопочным выключателем**
Кабель длиной 3 м (10 футов)

REF E2516H **Карандаш с кнопочным выключателем, чехол**
Кабель длиной 3 м (10 футов)

Для использования при максимальном пиковом напряжении 5600 В.



Не использовать, если упаковка вскрыта или повреждена.

Предупреждение

Пользователь не может своими силами осуществить достаточную очистку и (или) стерилизацию данного изделия для его безопасного повторного использования, и поэтому оно предназначено для одноразового использования. Попытки очистки или стерилизации данных устройств могут привести к биологической несовместимости, инфекции или нарушению работы изделия, что представляет риск для пациента.

Угроза пожара Не размещайте активированные вспомогательные устройства рядом с легковоспламеняющимися материалами (например, с марлей или хирургическими простынями), горючими газами, в атмосфере, сильно обогащенной кислородом, а также в прямом контакте с ними. Активированные или горячие после использования электрохирургические вспомогательные устройства могут вызвать возгорание. Когда активированные вспомогательные устройства не используются, положите их в чехол или на чистую, сухую, не проводящую ток и хорошо видимую поверхность, которая не находится в контакте с пациентом. Случайный контакт с пациентом может привести к ожогу.

Предупреждение

Опасность: Угроза взрыва Не проводите электрохирургические операции вблизи легковоспламеняющихся обезболивающих средств.

Угроза пожара Кислород (O_2) и закись азота (N_2O) поддерживают горение. Избегайте атмосфер, обогащенных O_2 и N_2O. Обогащенные атмосферы могут стать причиной пожара и привести к ожогам пациентов и операционной бригады.

Угроза пожара/взрыва Способствовать усилению угрозы пожара и взрыва будет наличие в операционной следующих веществ:

- Легковоспламеняющиеся вещества (такие, как спиртсодержащие средства подготовки кожи и тинктуры);
- Возникающие естественным путем легковоспламеняющиеся газы, способные накапливаться в полостях тела, например в кишечнике;
- Атмосферы, обогащенные кислородом;
- Окислители (например, закись азота [N_2O]).

Искрение и нагрев, связанные с электрохирургией, могут стать причиной воспламенения. Постоянно соблюдайте правила пожарной безопасности. Проводя электрохирургическую операцию в помещении, где присутствуют какие-либо из этих веществ или газов, не допускайте их скопления под хирургическими простынями или в пределах операционного поля.

Угроза пожара/взрыва Перед началом электрохирургической операции убедитесь в отсутствии утечек в кислородном контуре и в течение всей операции следите за их возможным возникновением. Убедитесь в том, что не имеют утечек эндотрахеальные трубки и что манжета закреплена правильно и способна предотвратить утечку кислорода. Обогащенная кислородом атмосфера может служить причиной пожара и привести к ожогам пациента или операционной бригады.

Располагайте кабели хирургических электродов так, чтобы исключить возможность их соприкосновения с пациентом или другими проводами.

Когда активные вспомогательные устройства не используются, поместите их в чехол или на чистую, сухую, непроводящую ток и ясно видимую поверхность, которая не контактирует с пациентом. Случайный контакт с пациентом может привести к ожогам.

Предупреждение

Перед установкой и снятием электродов необходимо убедиться в том, что ручная гарнитура отсоединена от электрохирургического генератора и что генератор выключен или переведен в режим ожидания.

Предупреждение

Перед началом хирургической операции убедитесь в том, что параметры мощности электрохирургического генератора установлены правильно. Для достижения желаемого хирургического эффекта применяйте по возможности самые низкие параметры мощности.

Некоторые хирурги во время хирургических процедур притрагиваются электрододержателем к кровоостанавливающему зажиму сосуда или пинцету, чтобы вызвать коагуляцию. Делать этого не рекомендуется, однако полный отказ от подобной практики, вероятно, не представляется возможным. На руках хирурга могут возникнуть ожоги. Чтобы свести этот риск к минимуму:

- Не опирайтесь на пациента, стол или ретракторы, когда прикасаетесь активным электродом к кровоостанавливающему зажиму.
- Активируйте режим рассечения, а не режим коагуляции. В режиме рассечения применяется более низкое напряжение, чем в режиме коагуляции.
- Используйте наименьшую мощность в течение минимального времени, позволяющего достичь гемостаза.
- Активируйте генератор только после того, как активный электрод вступит в контакт с кровоостанавливающим зажимом. Не направляйте на кровоостанавливающий зажим электрическую дугу.
- Перед активацией генератора плотно захватите как можно большую поверхность кровоостанавливающего зажима. Это рассеет ток по большей площади и уменьшит его концентрацию на кончиках пальцев.
- В целях снижения вероятности прохождения тока через руки хирурга прикладывайте активный электрод к кровоостанавливающему зажиму ниже руки хирурга (как можно ближе к пациенту).
- При использовании электрода-скальпеля с лезвием из нержавеющей стали прикладывайте на кровоостанавливающий зажим или другой металлический инструмент его плоскую поверхность.
- При использовании электрода-скальпеля с лезвием со специальным покрытием прикладывайте на кровоостанавливающий зажим или другой металлический инструмент острие электрода.

Внимание!

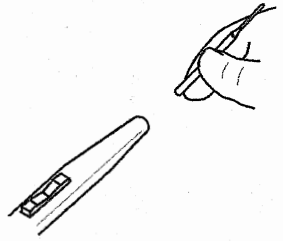
Следите за тем, чтобы электрод в ручке был надежно закреплен. Неправильная установка электрода может привести к поражению пациента или хирургической бригады из-за искрения в месте соединения электрода и ручки.

Перед каждым использованием проверяйте электрохирургические вспомогательные устройства и шнуры на наличие разломов, трещин, зазубрин и других повреждений. Не используйте поврежденное оборудование. Несоблюдение этой меры предосторожности может привести к травмированию или поражению электрическим током пациента или операционной бригады.

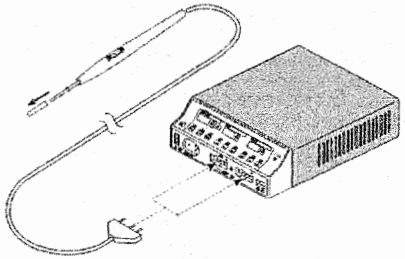
До хирургической операции

1. Выньте электрохирургическую ручку (ичехол) из упаковки, используя асептический метод.
2. В случае необходимости измените ориентацию электрода. Возьмите электрод за изолирующую гильзу, вытащите его из электрохирургической ручки, поверните и вставьте обратно в ручку. Конструкция электрода-скальпеля (входит в комплект поставки) предусматривает его фиксацию в месте установки в целях предотвращения вращения.

   В электрохирургическую ручку также можно устанавливать стандартные электроды диаметром 2,4 мм, конструкцией которых фиксация не предусмотрена.

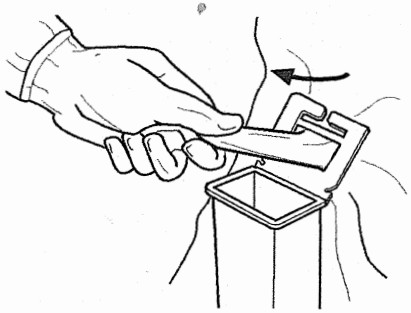


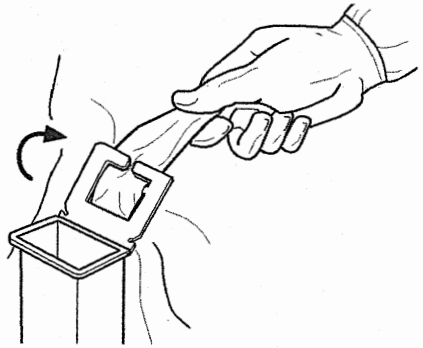
3. Снимите с электрода предохранительный наконечник. Вставьте разъем электрохирургической ручки в розетку для ручного включения на генераторе компании Covidien.



Для подсоединения электрохирургической ручки к генераторам других производителей (не Covidien) вам может понадобиться дополнительный переходной разъем. Соответствующий переходной разъем Вы найдете в Каталоге хирургической продукции компании.

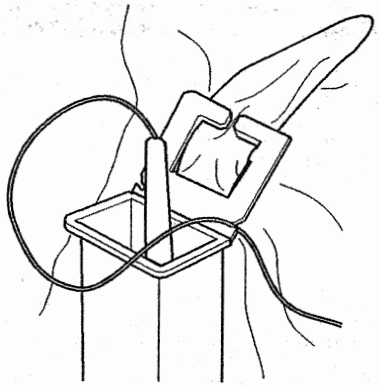
4. Прикрепите к стерильной простыне защитный чехол с помощью ленты или пропустив материал простыни через прорезь, как показано на рисунке (чехол инструмента E2400 поставляется с инструментами E2515H и E2516H).





Во время хирургической операции

Когда электрохирургическая ручка не используется, кладите ее в чехол. По возможности держите генератор в режиме ожидания до тех пор, пока он не потребуется для операции.



После хирургической операции

Электрохирургическую ручку, электрод и чехол после использования необходимо выбросить. Они не рассчитаны на повторную стерилизацию. **Не стерилизуйте повторно.**